



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Quebec Hog Marketing Levies
(Interprovincial and Export
Trade) Order**

**Ordonnance sur les
contributions à payer pour la
commercialisation des porcs du
Québec (marché interprovincial
et commerce d'exportation)**

SOR/2018-27

DORS/2018-27

Current to November 17, 2020

À jour au 17 novembre 2020

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to November 17, 2020. Any amendments that were not in force as of November 17, 2020 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 17 novembre 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 17 novembre 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Quebec Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order

- 1 Interpretation
- 2 Levies
- 3 Remittance of Levies
- 4 Repeal
- 5 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des porcs du Québec (marché interprovincial et commerce d'exportation)

- 1 Définitions
- 2 Contributions
- 3 Versement des contributions
- 4 Abrogation
- 5 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2018-27 February 21, 2018

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Quebec Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order

Les Éleveurs de porcs du Québec, formerly known as the Fédération des producteurs de porc du Québec, pursuant to sections 3 and 4 of the *Quebec Hog Marketing Order*^a, makes the annexed *Quebec Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order*.

Longueuil, February 19, 2018

Enregistrement
DORS/2018-27 Le 21 février 2018

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des porcs du Québec (marché interprovincial et commerce d'exportation)

En vertu des articles 3 et 4 du *Décret sur la mise en marché du porc au Québec*^a, Les Éleveurs de porcs du Québec, connus précédemment sous le nom de Fédération des producteurs de porc du Québec, prennent l'*Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des porcs du Québec (marché interprovincial et commerce d'exportation)*, ci-après.

Longueuil, le 10 février 2018

^a SOR/79-727

^a DORS/79-727

Quebec Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order

Interpretation

1 The following definitions apply in this Order:

producer means a person engaged in the production of hogs, sows or boars in Quebec. (*producteur*)

sow or boar means a sow or boar produced in Quebec. (*truie ou verrat*)

Levies

2 Every producer shall pay the following levies to the Commodity Board for each hog, sow or boar sold or marketed by the producer in interprovincial or export trade:

(a) per hog whose net weight is at least 65 kg, a levy of \$0.0123 per kilogram of *net weight of the hot carcass* as defined in the *Règlement sur la production et la mise en marché des porcs*, RLRQ, c. M-35.1, r. 281; and

(b) per sow or boar, a levy of \$8.97.

Remittance of Levies

3 The producer shall remit the levies referred to in section 2 to the Commodity Board on or before the 15th day of each month in respect of hogs, sows and boars sold or marketed during the preceding month.

Repeal

4 The *Quebec Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order*¹ is repealed.

Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des porcs du Québec (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente ordonnance.

producteur Toute personne se livrant à la production de porcs, de truies ou de verrats au Québec. (*producer*)

truie ou verrat Truie ou verrat produit au Québec. (*sow or boar*)

Contributions

2 Tout producteur paye à la Fédération les contributions ci-après pour chaque porc, truie ou verrat qu'il vend ou commercialise sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation :

a) pour un porc dont le poids net est d'au moins 65 kg, 0,0123 \$ par kilogramme de *poids net de la carcasse chaude* au sens du *Règlement sur la production et la mise en marché des porcs*, RLRQ, ch. M-35.1, r. 281;

b) pour une truie ou un verrat, 8,97 \$.

Versement des contributions

3 Le producteur verse à la Fédération, au plus tard le quinzième jour de chaque mois, les contributions visées à l'article 2 pour les porcs, truies et verrats vendus ou commercialisés au cours du mois précédent.

Abrogation

4 L'*Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation des porcs du Québec (marchés interprovincial et international)*¹ est abrogée.

¹ SOR/94-549

¹ DORS/94-549

Coming into Force

5 This Order comes into force on the day on which it is registered.

Entrée en vigueur

5 La présente ordonnance entre en vigueur à la date de son enregistrement.